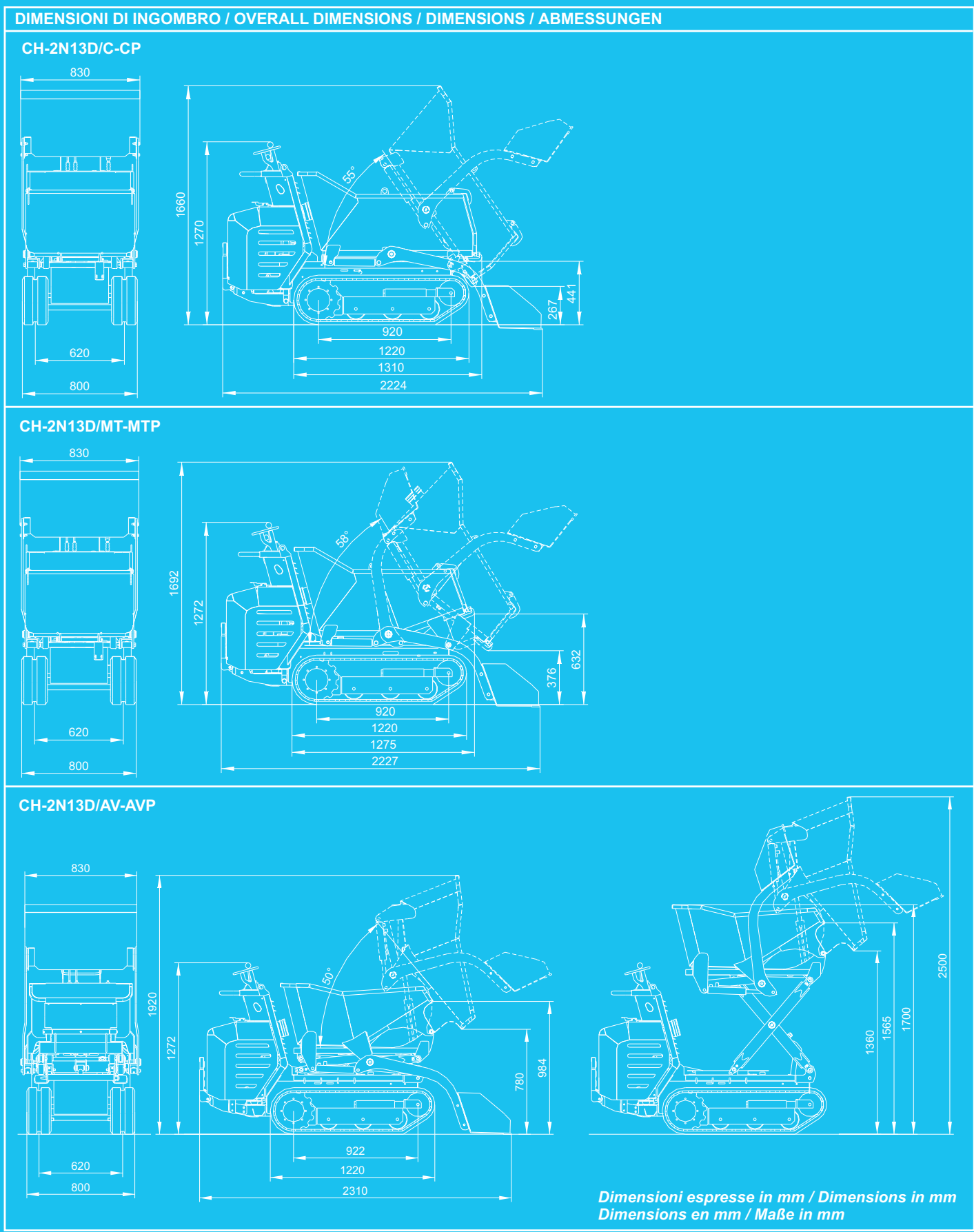




Dati, caratteristiche ed illustrazioni non sono impegnativi e potranno essere variati senza alcun preavviso.
Data, features and pictures are not binding and may be altered without any prior notice.
Données, caractéristiques et photos ne sont pas engageants et peuvent être modifiés sans aucun préavis.
Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten, Angaben ohne Gewähr.



“TRUSTY”
LINE

CH-2N13/ C-CP
CH-2N13/ MT-MTP
CH-2N13/ AV-AVP

MINITRASPORTATORE CINGOLATO
MINI TRACKED DUMPER
MINITRANSPORTEUR CHENILLÉ
RAUPENTRANSPORTER



MESSERSI S.p.A.
Via Arcevese, 44 - 60010 CASINE di OSTRÀ (AN) Italy
Web: www.messersi.it E-mail: export@messersi.it Tel.071.688771 r.a. - Fax 071.688586



90060110

MESSERSI S.p.A.

CARATTERISTICHE GENERALI		
- Nuovo design della cofanatura che protegge interamente la batteria (ora di tipo “High capacity” con intensità di scarica rapida di 420 A per agevolare l'avviamento anche in zone artiche).		
- Tendicingolo rinforzato con nuovi cuscinetti a sfere a tenuta stagna e con capacità di carico superiore del 70% rispetto ai precedenti.		
- Riposizionamento del gruppo motore che, riducendo lo sbalzo posteriore, aumenta la stabilità della macchina a vuoto.		
- Gruppo radiatore-scambiatore di calore maggiorato.		
- Cingoli in gomma realizzati in struttura monoblocco con anima in filo di acciaio ed inserti in acciaio trattato.		
- Motore diesel e benzina 13 hp raffreddati ad acqua, avviamento elettrico di serie.		
- Trasmissione idrostatica formata da due pompe a pistoni a portata variabile e due motori a cilindrata fissa con riduttori epicicloidali e freni lamellari a comando negativo.		
- Presa di forza idraulica (optional) con portata di 20 lt/min a 140 bar.		

GENERAL FEATURES		
- New design of the engine cover protecting also the battery (which is now “High capacity” with fast discharge rate of 420 A to make the start of the engine easier even in arctic zones).		
- Reinforced idler with new watertight bearings and with a loading capacity increased of 70% than the previous version.		
- The engine has been relocated in order to reduce the rear size so to give an higher stability to the empty machine.		
- Larger radiator and heat exchanger.		
- Rubber track built with a monobloc structure incorporating a core of continuous steel wire and heat treated embedded metals.		
- Diesel or petrol engine 13 Hp, water cooled, with electric start as standard equipment.		
- Hydrostatic transmission consisting in two axial pistons pumps of variable displacement and two orbital motors of fixed displacement, with planetary drives with multiple disk brakes and negative control system.		
- Hydraulic P.T.O. (optional) with flow of 20 l/min and pressure of 140 bar.		

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES		
- Design de l'enceinte qui protège tous les tambours (aujourd'hui avec "haute capacité" avec une intensité de décharge rapide de 420 A pour faciliter le démarrage, même dans les régions arctiques).		
- Roue de tension des chenilles renforcé avec roulements à billes neuf et scellé avec une capacité de charge de 70% supérieure à la précédente.		
- Repositionnement du moteur, réduisant ainsi la porte à faux arrière augmente la stabilité de la machine est vide.		
- Groupe de radiateur échangeur de chaleur accrue.		
- Chenilles en caoutchouc en une structure de bloc avec un noyau de fil d'acier et inserts en acier traité.		
- Moteur à essence et diesel 13 hp refroidi par eau, démarrage électrique en standard.		
- La transmission hydrostatique se compose de deux pompes à pistons à cylindrée variable et deux moteurs à cylindrée fixe avec motoréducteurs épicycloïdaux et freins lamellaires à commande négative.		
- Prise de force hydraulique (en option) avec débit de 20 l / min à 140 bar.		

GENERELLE EIGENSCHAFTEN		
- Neu gestaltete Motorhaube mit innenliegender Batterie. Neue Batterie mit höherer Ampereleistung für sicheren Start auch in den kältesten Regionen.		
- Überarbeitetes Fahrwerk mit verstärktem Leitrad und neuen, wassersichten Kugellagern mit um 70% verbesserter Lastaufnahme.		
- Verbesserte Kühlleistung durch größer dimensionierten Kühler		
- Wassergekühlter 13 PS Kubotamotor mit elektrischem Anlasser.		
- Hydrostatischer Antrieb mit zwei Axialkolben-Verstellpumpen, sowie zwei Fahrmotoren mit Planetengetriebe und Lamellenbremse.		
- Optional Zusatzhydraulik 20 l/min und 140 bar.		

DATI TECNICI			
Peso operativo (senza operatore) CH-2N13D/CP	Kg	630	
Peso operativo (senza operatore) CH-2N13D/MTP	Kg	635	
Peso operativo (senza operatore) CH-2N13D/AVP	Kg	680	
Carico operativo	Kg	500	
Carico su strada	Kg	800	
Capacità di carico CP: - colmo (norma SAE)	m³	0.380	
- raso sabbia/raso liquidi	m³	0.320	
Capacità di carico MTP: - colmo (norma SAE)	m³	0.360	
- raso sabbia/raso liquidi	m³	0.308	
Capacità di carico AVP: - colmo (norma SAE)	m³	0.280	
- raso sabbia/raso liquidi	m³	0.200	
Motore DIESEL	tipo	KUBOTA Z-482	
- Potenza massima (3600 r.p.m.)	HP/Kw	13 / 9.6	
- Cilindrata	cm³	479	
- Cilindri	n°	2	
- Coppia max a 2600 rpm	daNm	3	
- Raffreddamento	tipo	ad acqua	
Trasmissione	tipo	idrostatica	
Pompe trasmissione a portata variabile	n°	2	
Portata totale	l/min.	28	
Pompa servizi ad ingranaggi	n°	1	
Portata	l/min.	7	
Pressione max di esercizio servizi	bar	150	
Sistema di sterzata a cingoli indipendente	tipo	idrostatico	
Tensionamento cingolo in gomma	tipo	vite di registro	
Larghezza cingolo	mm	180	
Pressione specifica al suolo: - a vuoto/a carico CP	Kg/cm²	0.170 / 0.305	
Pressione specifica al suolo: - a vuoto/a carico MTP	Kg/cm²	0.171 / 0.306	
Pendenza max superabile con carico operativo	max %	30	
RIFORMIMENTI			
Capacità serbatoio carburante	lt	9	
Capacità serbatoio olio idraulico	lt	22.5	

TECHNICAL DATA			
Operational weight (without operator) CH-2N13D/CP	Kg	630	
Operational weight (without operator) CH-2N13D/MTP	Kg	635	
Operational weight (without operator) CH-2N13D/AVP	Kg	680	
Operational loading	Kg	500	
Road transportable load	Kg	800	
Bucket capacity CP: - heaped (SAE norms)	m³	0.380	
- struck by sand/struck by liquids	m³	0.320	
Bucket capacity MTP: - heaped (SAE norms)	m³	0.360	
- struck by sand/struck by liquids	m³	0.308	
Bucket capacity AVP: - heaped (SAE norms)	m³	0.280	
- struck by sand/struck by liquids	m³	0.200	
DIESEL ENGINE	type	KUBOTA Z-482	
- Max. power (3600 r.p.m.)	HP/Kw	13 / 9.6	
- Displacement	cm³	479	
- Cylinders	n°	2	
- Max. torque at 2600 rpm	daNm	3	
- Cooling	type	water	
Transmission	type	hydrostatic	
Variable displacement piston pumps	n°	2	
Total delivery	l/min.	28	
Auxiliary gear pump	n°	1	
Delivery	l/min.	7	
Max. working pressure for lifting skip/shovel	bar	150	
Steering system through independent tracks	type	hydrostatic	
Rubber tracks tensioning	type	adj. screw	
Track width	mm	180	
Specific ground pressure: - empty / loaded CP	Kg/cm²	0.170 / 0.305	
Specific ground pressure: - empty / loaded MTP	Kg/cm²	0.171 / 0.306	
Max. gradient capability:	max. %	30	
REFUELLING			
Fuel tank capacity	lt.	9	
Hydraulic oil tank capacity	lt.	22.5	

DONNÉES TECHNIQUES			
Poids opératif (sans opérateur) CH-2N13D/CP	Kg	630	
Poids opératif (sans opérateur) CH-2N13D/MTP	Kg	635	
Poids opératif (sans opérateur) CH-2N13D/AVP	Kg	680	
Charge sur route	Kg	800	
Capacité de charge CP: - à comble (norme SAE)	m³	0.380	
- à ras sable/à ras liquides	m³	0.320	
Capacité de charge MTP: - à comble (norme SAE)	m³	0.360	
- à ras sable/à ras liquides	m³	0.308	
Capacité de charge AVP: - à comble (norme SAE)	m³	0.280	
- à ras sable/à ras liquides	m³	0.200	
Moteur DIESEL	type	KUBOTA Z-482	
- Puissance max (3600 r.p.m.)	HP/Kw	13 / 9.6	
- Cylindrée	cm³	479	
- Cylindres	n°	2	
- Couple max a 2600 rpm	daNm	3	
- Réfrigdissement	type	eau	
Transmission	type	hydrostatique	
Pompes transmission à debit variable	n°	2	
Débit totale	l/min.	28	
Pompe aux services a engrenage	n°	1	
Débit	l/min.	7	
Pression max d'exercice services	bar	150	
Système debrayage à chenilles indépendante	type	hydrostatique	
Tendeur de la chenilleen caoutchouc	type	vis de réglage	
Largeur de la chenille	mm	180	
Pression specifique au sol: à vide/à charge CP	Kg/cm²	0.170 / 0.305	
Pression specifique au sol: à vide/à charge MTP	Kg/cm²	0.171 / 0.306	
Pente max franchissable avec charge operatif	max %	30	
RAVITAILLEMENTS			
Capacité réservoir carburant	lt	9	
Capacité réservoir huile hydraulique	lt	22.5	

TECHNISCHE DATEN			
Einsatzgewicht (ohne Fahrer) CH-2N13D/CP	Kg	630	
Einsatzgewicht (ohne Fahrer) CH-2N13D/MTP	Kg	635	
Einsatzgewicht (ohne Fahrer) CH-2N13D/AVP	Kg	680	
Nutzlast	Kg	800	
Muldeninhalt CP:gehäuft (SAE)	m³	0.380	
gestrichen	m³	0.320	
Muldeninhalt MTP:gehäuft (SAE)	m³	0.360	
- gestrichen	m³	0.308	
Muldeninhalt AVP:gehäuft (SAE)	m³	0.280	
- gestrichen	m³	0.200	
DIESEL MOTOR	Modell	KUBOTA Z-482	
- Leistung max. bei 3.600 U/min	HP/Kw	13 / 9.6	
- Hubraum	cm³	479	
- Zylinder	n°	2	
- Max. Drehmoment bei 2.600 U/min	daNm	3	
- Kühlung	typ	wasser	
Antrieb	typ	Hydrostatisch	
Axialkolben-Verstellpumpe	n°	2	
Max. Fördermenge	l/min.	28	
Zusatzhydraulik Zahnradpumpe	n°	1	
Max. Fördermenge	l/min.	7	
Arbeitsdruck max.	bar	50	
Steuerung durch gegenläufige Raupenketten	typ	Hydrostatisch	
Kettenspannung	typ	Schraube	
Raupenkettenbreite	mm	180	
Bodendruck CP: leer/beladen	Kg/cm²	0.170 / 0.305	
Bodendruck MTP: leer/beladen	Kg/cm²	0.171 / 0.306	
Max. Steigung:	max. %	30	
FÜLLMENGEN			
Dieseltank	lt.	9	
Hydrauliköltank	lt.	22.5	

